

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/41

15 November 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول/ديسمبر 2003

مقترحات مشروعات: لبنان

تتضمن هذه الوثيقة ملاحظات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن مقترحات المشروعات التاليين:

غاز التبخير:

- الإزالة التدريجية القطاعية لبروميد الميثيل في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ (الشريحة الثالثة)
 - الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في تبخير التربة في إنتاج الفراولة (الشريحة الثالثة)
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

ورقة تقييم المشروع

لبنان

197.3 أطنان من معامل استنفاد

غير متوافرة

إستعمال المادة المستنفدة للأوزون في القطاع (2002):

القطاع: غاز التبخير

الأوزون

عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي:

- (أ) الإزالة التدريجية القطاعية لبروميد الميثيل في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ (الشريحة الثالثة)
 (ب) الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في تبخير التربة في إنتاج الفراولة (الشريحة الثالثة)

بيانات المشروع		بروميد الميثيل	
		(أ)	(ب)
إستهلاك المنشأة (بأطنان من معامل استنفاد الأوزون) وقع المشروع (بأطنان من معامل استنفاد الأوزون) مدة المشروع (بالأشهر) المبلغ الأساسي المطلوب (بالدولار الأميركي) تكلفة المشروع النهائية (بالدولار الأميركي): تكلفة رأسمالية إضافية (أ) تكلفة طوارئ (ب) تكلفة التشغيل الإضافية (ج) تكاليف المشروع الإجمالية (أ+ب+ج) الملكية المحلية (%) عنصر الصادرات (%) المبلغ المطلوب (بالدولار الأميركي) جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ). تأكيد تمويل الجهة النظرية؟ الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة			
14.2	54	500,000	450,000
12	24	500,000	450,000
450,000	500,000	100%	100%
450,000	500,000	0%	0%
450,000	500,000	450,000	450,000
		وزارة البيئة	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
		منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	
توصيات الأمانة			
450,000	500,000	المبلغ الموصى به (بالدولار الأميركي)	
14.2	54	وقع المشروع (بأطنان من معامل استنفاد الأوزون)	
		جدوى التكاليف (بالدولار الأميركي/كغ)	
33,750	37,500	تكلفة مساندة الوكالة المنفذة (بالدولار الأميركي)	
483,750	537,500	التكاليف الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (بالدولار الأميركي)	

وصف المشروع

1- وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والثلاثين من حيث المبدأ على مبلغ 4,421,945 دولار أميركي بوصفه مجموع الأموال التي ستتاح لدى الحكومة اللبنانية كي تنجز الإزالة التدريجية الكاملة لبروميد الميثيل المستعمل كغاز لتبخير التربة في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ والفراولة (236.5 أطنان من معامل استنفاد الأوزون).

2- عملاً بالشروط المتفق عليها، خصصت اللجنة التنفيذية حتى الآن 1,400,000 دولار أميركي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإتمام الإزالة التدريجية لما مجموعه 57.6 أطنان من معامل استنفاد الأوزون مستعملة في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ و 771,946 دولار أميركي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لإتمام الإزالة التدريجية لما مجموعه 16.1 طناً من معامل استنفاد الأوزون مستعملة في إنتاج الفراولة.

3- قدمت الحكومة اللبنانية طلب تمويل لتنفيذ المرحلة الثالثة من المشروع على النحو التالي:

(أ) 500,000 دولار أميركي لإتمام الإزالة التدريجية لكمية إضافية تبلغ 54.0 طناً من معامل استنفاد الأوزون مستعملة في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ في ظل التطبيق الذي يقوم به برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتتضمن الأنشطة المقترحة من جملة ما تتضمن:

(1) متابعة تدريب المدربين على التقنيات البديلة المتعلقة بقطاعي قطع الزهور والتبغ والتنظيم الجاري لدورات تدريب المزارعين في جميع القطاعات؛

(2) الإدارة الجارية للعمليات الميدانية التي بدأت عام 2003 مع مهندسي ورشة المشروع في ما يتعلق: برصد الأنشطة التي بوشر بها في قطاع الخضار؛ وتحديد المزارع التي ستشملها المرحلة المقبلة من البرنامج؛ واختيار المزارعين البدائل؛ والإشراف على المزارعين الذين جرى استخدامهم عام 2003 للتأكد من تطبيق البدائل تطبيقاً ملائماً على مستوى الورش الفردية؛

(3) شراء البدائل للمرحلة الثالثة من خلال استدراج العروض على المستويين المحلي والدولي؛ و

(4) وضع نص شروط التكليف في صورته النهائية والمباشرة باستدراج العروض الدولية لشراء معدات البخار التي سيصار إلى استعمالها في قطاع قطع الزهور والمباشرة بإنتاج نباتات التبغ باعتماد تقنية الأطباق العائمة في مجالات إنتاج التبغ الرئيسية في لبنان؛

(ب) 450,000 دولار أميركي لإتمام الإزالة التدريجية لكمية إضافية تبلغ 14.2 طناً من معامل استنفاد الأوزون مستعملة في إنتاج الفراولة في ظل التطبيق الذي تقوم به منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وتتضمن الأنشطة المقترحة من جملة أمور أخرى:

(1) شراء المعدات الإضافية لتبخير التربة؛

(2) مواصلة تدريب وبرامج التوعية على الوسائل الجديدة المتعلقة بتطبيق نظم البخار ونظم البرنامج المتكامل لمكافحة الآفات؛ و

(3) مواصلة التعاون الذي بوشر مع الحكومة اللبنانية حرصاً على استدامة المشروع في المستقبل؛ و
(ج) التنسيق مع وزارة الزراعة ومكتب الأوزون التابع لوزارة البيئة بهدف وضع نص التشريع الجديد في صورته النهائية في ما يتعلق باستيراد بروميد الميثيل المراقب والمتناقص خلال السنوات الأربعة المقبلة.

ملاحظات الأمانة وتوصياتها

الملاحظات

4- قدمت الحكومة اللبنانية تقريراً شاملاً حول تطبيق المرحلة الثانية من المشروع. وقد أخذت الأمانة علماً بأن الجهود التي بذلها جميع المعنيين بتنفيذ مشاريع الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل قد أدت إلى إتمام الإزالة التدريجية لكميات أكبر من بروميد الميثيل مما كان مخططاً له في الأساس.

5- كما جاء في التقرير المرحلي، تمت عام 2003 الإزالة التدريجية لما مجموعه 36 طناً من معامل استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل على مدى 147.2 هكتار من الخضار (10.4 في المئة على الإزالة التدريجية المقترحة للعام 2002). شملت أنشطة المشروع 683 ورشة من ورش الدفينة موزعة على مختلف المواقع الزراعية في البلد. وجرى تدريب 2,049 مزارعاً على تطبيق الوسائل البديلة التي يقترحها المشروع. وحظيت الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل بدعم برنامج تدريب المدربين ودورات تدريب المزارعين في شمال لبنان وجنوبه وفي منطقة البقاع، من جملة أمور أخرى؛ شراء مواد/معدات الزراعة والتنسيق مع وزارة الزراعة لوضع تشريع جديد بشأن مراقبة بروميد الميثيل وتنظيمه.

6- كذلك أفادت التقارير عن إتمام الإزالة التدريجية عام 2003 لما مجموعه 10.1 طناً من معامل استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل من خلال تطبيق مبادئ البرنامج المتكامل لمكافحة الآفات بدلاً من استعمال البخار بسبب بعض القيود الفنية والقيود من حيث التكلفة التي طرأت أثناء تطبيق تكنولوجيا البخار. شارك في برنامج التدريب سبعة وعشرون مزارعاً من مناطق الإنتاج في الشمال والجنوب والبقاع؛ ومقابل خطة الإزالة التدريجية جرى تنظيم حملات توعية للمزارعين على بدائل بروميد الميثيل والدورات التدرجية حول تطبيق تبخير التربة. كذلك تم تنفيذ أنشطة بناء القدرات على مستوى ممثلين من وزارتي البيئة والزراعة ومن المعهد اللبناني للبحوث الزراعية (إن مشاركة هؤلاء الممثلين في تقدم المشروع تساهم في استدامة المشروع في المستقبل على نحو أفضل).

- 7- أما بالنسبة إلى الشريحة التالية من المشروع، فالاقترح يقضي بمعالجة مشكلة تكنولوجيا البخار من خلال إدخال تعديلات، من جملة أمور أخرى، على الغلايات وعلى تكنولوجيا البخار بغية خفض فترة المعالجة واستهلاك الوقود. وأشارت الأمانة إلى إمكانية حل بعض من هذه المسائل من خلال التحركات المقترحة. مع ذلك، يبدو أن عددا من الشروط الأساسية المضافة إلى التكاليف التشغيلية مثل تكلفة الوقود المتقلبة، والعدد المتزايد في الموظفين اللازمين لتطبيق البخار، وندرة عمال الزراعة وتوقيف العمل المرتبط بتعطيل الغلايات وعدم توافر نوعية حسنة من المياه. لذلك تحوم الشكوك حول استدامة التكنولوجيا المقترحة على المدى الطويل (بعد صرف أموال المشروع بالكامل) ويجب إعادة تقييمها قبل شراء غلايات إضافية.
- 8- في هذا السياق، أبلغت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الأمانة باعتقادها أن هذه التجربة الأولى في لبنان باستعمال البخار ذات أهمية جوهرية. فإتقان استخدام المعدات لم يتحقق بعد وعدد المزارعين سيزداد بعد تدليل النتائج الحسنة التي تم التوصل إليها في معالجة التربة. أما المسألة الأساسية الوحيدة التي تحتاج إلى المعالجة فهي تقلب سعر الوقود الذي كان متوقعا في جميع الأحوال. مع ذلك، يهتم المزارعون بشديد الاهتمام بهذه التقنية لأنها مؤاتية للأوزون والبيئة على حد سواء. أضافت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن النتائج التي تم التوصل إليها حتى الآن مشجعة للغاية وهي تبرر تمديد البسترة بالبخار.

التوصيات

- 9- توصي أمانة الصندوق بموافقة تمويلية للعنصرين الفرعيين في المشروع (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) على تكاليف المساندة المرتبطة على مستويات التمويل الواردة في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة (بالدولار الأميركي)	تمويل المشروع (بالدولار الأميركي)	عنوان المشروع	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	37,500	500,000	(أ) الإزالة التدريجية القطاعية لبروميد الميثيل في إنتاج الخضار وقطع الزهور والتبغ (الشريحة الثالثة)	(أ)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	33,750	450,000	(ب) الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في تبخير التربة في إنتاج الفراولة (الشريحة الثالثة)	(ب)